

Klangkunst



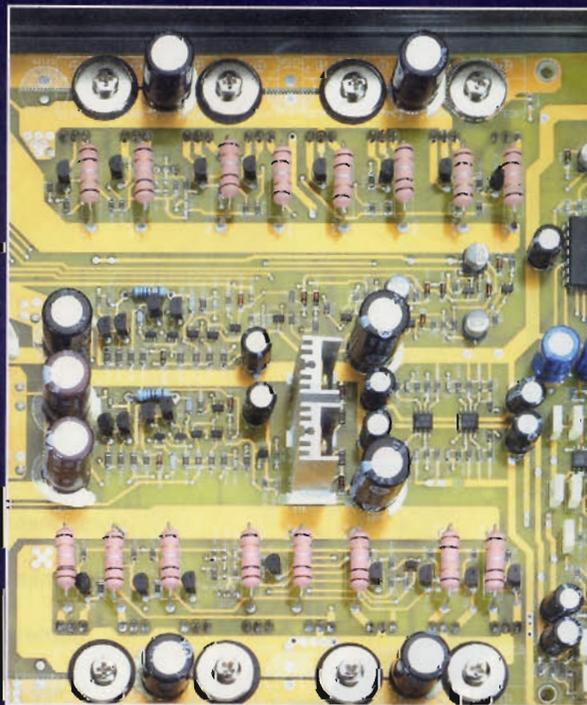
Die brandneue Reference-Serie soll den Einstieg in die audiophile Welt von DLS erleichtern. **autohifi** macht mit der RA 20 die Probe aufs Exempel.

Von Michael Peuckert

Bislang war die Lage in der DLS-Welt eindeutig. Wer eine wirklich audiophile Endstufe der Schweden besitzen wollte, für den führte kein Weg an den hervorragend klingenden, aber auch teuren Verstärkern der Ultimate-Serie vorbei. Jetzt will DLS den Einstieg in die höchsten Sound-Sphären erleichtern – mit den neuen Reference-Amps.

Der zum *autohifi*-Test angetretenen DLS Reference RA 20 (480 Euro), der größeren von momentan zwei Zweikanalserinnen der Serie, ist die Verwandtschaft mit den Ultimate-Endstufen bereits auf den ersten Blick anzusehen. So verfügt die RA 20 über einen ebenso edlen und fein verschliffenen Kühlkörper mit hochwertigen und einzeln verschraubten Cinch-Buchsen wie die großen Geschwister.

Auch unter dem Bodenblech zeigen sich deutliche Gemeinsamkeiten – etwa ein symmetrischer Aufbau, eine hochwertige und doppelt kaschierte Epoxy-Platine, unter der die Endtransistoren direkt auf dem Kühlkörper montiert sind, oder die feinen Bauteile. Lediglich auf die genialen Operationsverstärker der Ultimate-Amps der Her-



Sauber: Der hochwertige Innenaufbau der DLS Reference RA 20 unterstreicht die hohen Ansprüche der Schweden an ihre Verstärker.

steller Burr-Brown und Analog Devices muss die RA 20 verzichten.

Das Single-Netzteil der DLS ist mit einem fast als niedriglich zu bezeichnenden Trafo ausgestattet, der zwar stattliche 16 Endtransistoren mit Energie beliefert, dem man aber im ersten Moment nicht allzu viel zutraut. Doch stille Wasser sind bekanntlich tief. Und so verblüffte die RA 20 im *autohifi*-Messlabor mit einer ausgesprochen erwachsenen Performance an den Messwiderständen.

Mit 2 x 138 Watt stand der Amp bereits an der 4-Ohm-Last recht gut im Futter und konnte sich an 2 Ohm dann sogar noch auf starke 2 x 229 Watt steigern. Dabei lieferte die RA 20 bei sämtlichen Messungen Top-Ergebnisse ab: einen hohen und extrem linearen Dämpfungsfaktor, einen hohen Rauschabstand, aber niedrigen Klirr.

Auch bei der Ausstattung leistete sich die Schwedin keine Ausrutscher. Ein regelbarer Hoch-, Tief- oder Bandpass, ein variabler Bass-Boost sowie ein Phaseshift lassen kaum Wünsche offen. Sogar an einen Hochpegel-Eingang, der über eine automatische Signalerkennung verfügt, haben die DLS-Ingenieure gedacht. Da kann man wirklich nicht meckern!

Doch erst im Klangcheck war die DLS Reference RA 20 dann voll in ihrem Element. Hier verzauberte die Endstufe mit feinen, beinahe perlenden Höhen und gelungener Raumabbildung auch gleich die Tester. Die Mitten blieben dabei stets neutral und sorgten für eine fast plastische Stimmwiedergabe, während der Verstärker im Bassbereich eine straffe und dynamische Spielweise an den Tag legte.

Angesichts dieser überzeugenden Klangvorstellung liegt der schwedische Amp fast auf einem Niveau mit seinen größeren Geschwistern und verdient sich dafür ein besonders dickes Lob.

Fazit: Die DLS Reference RA 20 ist dank ihrer tollen Klangperformance die perfekte Endstufe für den Start in die audiophile Welt. ■

Automatisiert:
Auf Wunsch schaltet sich die RA 20 automatisch ein, sobald ein Signal am Hochpegel-Eingang anliegt.



DATENBLATT



Reference RA 20 **480 Euro**

Vertrieb: DLS www.dlsmobil.de
Hohenzollernstraße 11–13, 40211 Düsseldorf

Top & Flop

- + audiophiler Klang
- + sehr gute Messwerte
- + hoher Dämpfungsfaktor
- + gute Verarbeitung

Ausstattung

- Hochpass (20–150 Hz)
- Tiefpass (40–125 Hz)
- Bandpass
- Phaseshift (0–180°)
- Bass-Boost (0–18 dB; 25 Hz)
- Hochpegel-Eingang

autohifi-Messergebnisse

Ausgangsleistung (13,8 V / 12 V, 1% Klirrt)
2 x 138 / 106 Watt an 4 Ω (30 / 26 A)
2 x 229 / 176 Watt an 2 Ω (53 / 46 A)

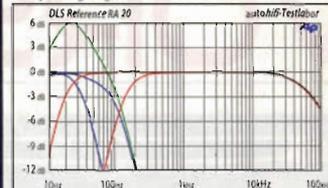
Klirrfaktor (P/2 an 4 Ω) 0,019 %
Klirrfaktor (5 W an 4 Ω) 0,029 %
Rauschabstand 98 dB

Dämpfungsfaktor
10 kHz/100 Hz 429/432
50 Hz/30 Hz 433/434

Wirkungsgrad (Pmax) 62,6 %
Wirkungsgrad (P/2 an 4 Ω) 47,6 %
Stabilität (4 Ω / 2 Ω) 65,9 %

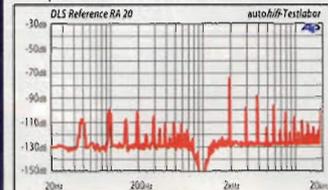
Maße (B x H x T) 359 x 59 x 245 mm

Frequenzgänge



Tiefreichender Verlauf mit praxisgerechtem Bass-Boost (grün) und sauberen Filterfunktionen.

Klirrspektrum



Sehr niedriges Grundrauschen, leicht erhöhte K2-Klirrkompente, extrem harmonisch abfallend.

autohifi-Bewertung (max. 100 Punkte)

Kriterium	Punkte
Klang (30)	24
Leistung (30)	15
Verarbeitung (20)	14
Ausstattung (20)	8

autohifi TESTURTEIL

Spitzenklasse **61** Punkte
Preis/Leistung ★★★★★

ABSOLUTE SOUND AMPLIFIERS

Sound Art

The brand new Reference Series is due to pave the way to the top of the audiophile world for DLS.

With the RA20, *autohifi* puts them to the test.

By Michael Peuckert

Up till now the attitude in the world of DLS has been very clear-cut. Anyone looking to own a genuinely audiophile Swedish power amplifier had no way of getting around the very exciting sounds yet very expensive power amplifiers in the Ultimate series. DLS has now opted to make the jump into the finest sound-spheres somewhat easier – with the new Reference series amps.

The affinity between the DLS Reference RA 20 (480 Euro) sent into *autohifi* for testing, the largest of the two currently available two-channel amplifiers in the series and the Ultimate amplifiers, is immediately noticeable. The RA 20 comes with the very same truly elegant, fine brushed cooling element surface and individually screwed cinch sockets featured by the bigger siblings.

Further similarities are also very apparent under the cover plate – the somewhat similar symmetrical assembly, the same top quality double foil-clad laminated epoxy resin board under which the output transistors are directly mounted to the cooling element and of course, the superfine components. The RA 20 has simply foregone the genial Ultimate operational power amplifier by Burr Brown and Analog Devices.

The single DLS mains adaptor though is equipped with what can only be described as being an almost dinky transformer and even if it does feed a handsome set of 16 output transistors, one wouldn't fully recommend it at first glance. Still waters nevertheless run notoriously deep. And the RA 20 virtually stumped them all in the *autohifi* measuring lab with a downright full blown measure test performance.

The 2 x 138 Watt delivery at 4 Ohm stood the amp in good stead and at 2 Ohm it could only but climb up to a 2 x 229 Watt. The RA 20 furthermore gained top results in all the other tests: a high and extremely linear damping factor, a high signal-to-noise factor but low clang.

And neither have the Swedes slipped up on the equipment. An adjustable high or low band-pass filter, a variable bass booster and phase shift leave nothing else to be desired. The Engineers at DLS have even come up with a high range input featuring an automatic signal recognition unit. One just can't be fussy enough!

Clean Cut: the DLS Reference RA 20 top-notch internal assembly setup underlines the high standards that the Swedes set for their amplifiers.

The RA 20 stood soundly in full element in the listening room as well. The power amplifier actually managed to bewitch the tester by delivering acute, virtually bubbly highs and a brilliant allround performance. The mid tone range remained constantly neutral providing a nearly plastic vocal rendering whilst in the bass range the amplifier gave a tense and dynamically good show.

In view of this convincingly all-too-true sound performance, this Swedish amp is virtually on level with its bigger siblings and for this reason only it deserves the most smashing accolade.

Upshot: thanks to its awesome sound performance the DLS reference RA 20 is the perfect power amplifier for a jumpstart in audiophile spheres.